联合国 **S**

安全理事会

PROVISIONAL

S/PV.4092 (Resumption 2)
26 January 2000
CHINESE
ORIGINAL: ENGLISH

第四〇九二次会议(复会2)逐字记录

2000年1月26日星期三,下午12时10分
在纽约总部举行

主　席:	霍尔布鲁克先生	(美利坚合众国)
成员国:	阿根廷	利斯特雷先生
	孟加拉国	乔杜里先生
	加拿大	福勒先生
	中国	秦华孙先生
	法国	德雅梅先生
	牙买加	达兰特女士
	马来西亚	穆罕默德·卡迈勒先生
	马里	卡塞先生
	纳米比亚	古里拉布先生
	荷兰	哈默先生
	俄罗斯联邦	加季洛夫先生
	突尼斯	特卡亚先生
	乌克兰	叶利琴科先生
	大不列颠及北爱尔兰联合王国	杰利米·格林斯托克爵士

本记录包括中文发言的文本和其他语言发言的译文。定本将刊印在安全理事会正式记录。更正应只对原文提出。更正应作在印发的记录上,由有关的代表团成员一人署名,送交逐字记录处处长(C-178)。

00-26044 (c)

2000 年 1 月 26 日星期三,下午 12 时 10 分复会

主席(以英语发言):我们的议程非常繁忙,时间十分有限,并且还要发表一项主席声明。

请允许我感谢那些同意散发其发言的国家;我将请秘书处这样做。这些国是:巴西、佛得角、哥伦比亚、厄立特里亚、印度、以色列、莱索托、挪威、坦桑尼亚和美国。如果其它国家愿散发其发言,我们将高兴地这样做。

哈默先生(荷兰)(以英语发言):在去年 9 月担任安全理事会主席期间,荷兰组织了一次特别会议,以帮助安理会在我们希望将是“非洲世纪”的开始更加集中关注非洲面临的艰难问题。主席先生,你大力发起的本“非洲月”必定是这一新世纪开端的吉利的第一步。

我们感到印象深刻的是,来自直接介入刚果民主共和国的国家的如此多国家元首出席了这次辩论。这当然是这一动乱地区未来的好兆头。我们尤其希望,未来会谈将产生一项执行《卢萨卡协定》的现实的时间表。

我们面前有一份非常有创见和令人深思的秘书长的报告(S/2000/301)。该报告表明了一种看法,即国际社会加强在刚果民主共和国的介入取决于《卢萨卡停火协定》各方重新作出和加强承诺。该报告还表明,除《卢萨卡协定》外,别无现实的选择。因此,更加令人担忧的是,该《协定》正有系统地遭到违反。我们敦促各签署方结束违反《协定》的一切军事行动。

需要优先重视改进联合军事委员会(联合军委会)令人失望的表现。荷兰在财政上支持联合军委会;事实上,对联合军委会的国际财政支持如此有力,不能令人信服地说缺乏资源是联合军委会发挥《协定》所预见的关键作用的障碍。联合军委会需要更加频繁地开会,以监测无数违反停火事件。应该考虑设立一个常设联合军委会秘书处,以便利于采取一种更加亲自参与的方法。我们吁请各方和非统组织重新作出努力,以提高联合军委会的效力和可信性。没有一个振兴的联合军委会,联合国的努

力将是徒劳的。

有必要在刚果民主共和国境内作出一项新的政治安排,包括建立民主的,负责任的国家机构,以处理多民族和权力分享问题。尽管我们对刚果民主共和国全国对话拖了这么久才开始,但我们期待作为该进程协调人的马西雷总统早日取得成果。我们支持联合王国大臣的意见,即理想的做法是应在本周宣布开始这一对话的日期。荷兰坚定地保证向这一进程提供财政支持。

帮派民兵和前卢旺达武装部队是对《卢萨卡协定》的主要威胁,它们的过去和现在活动是冲突的根源。解除其武装及其复员和重返社会尽管是一项艰巨的任务,但将是和平进程中至关重要的步骤。恢复刚果民主共和国的领土完整必须与满足其邻国正当的安全需要同时进行。实际上,该区域各国如此介入这场冲突,在适当时候需要举行一次国际会议以处理整个大湖区的和平、稳定、民主和发展问题。

我们目前的辩论具有双重目的:除了重申各方对《卢萨卡协定》的承诺外,辩论将通报安理会对秘书长提出的关于联合国在刚果民主共和国第二阶段行动的建议的反应,尽管在不稳定的环境中部署显然有风险,但荷兰支持正如秘书长的报告中所建议的那样,如果能够确保充分的保护,即派遣 500 名观察员。我们这一次一定要做好,我们必须通过正确的任务,并提供相称的资源。主席先生,你使美国国会参与此事的努力获得成功当然将对我们能够找到这些资源来说是至关重要的。

刚果民主共和国的冲突只是加重了在漫长的侵犯人权历史期间造成的苦难。在全国,冲突各方都介入了这种侵犯人权行径。我们吁请各方尊重人权并确保惩罚那些侵犯人权者。

最后,有两个重要的方面直接或间接地为冲突火上加油:军火贸易和开采自然资源。

安理会去年 9 月在荷兰担任主席时举行了专门讨论小型武器的特别会议,它呼吁采取措施,制止武器流入冲突当事国。安理会当时还提到实施自愿和区域暂停措施以促进和解的可能性。鉴于刚果民主共和国境内存在大量的武器,这些建议非常

具体地适用于该国。作为第一步,我们呼吁尚未采取相关政策,采纳欧洲联盟《行为守则》以及尚未停止向大湖区出口武器的联合国会员国采取此类行动。

一些方面对刚果民主共和国经济资源的利用助长了冲突的持续,使它们能够为军事支出筹集经费。我们需要迅速纠正这一状况,防止这些资源受到非法利用。也许秘书长可以采取与对待安哥拉情况相同的做法,根据专家小组的调查结论,就此方面向安全理事会作出汇报。我们完全支持法国部长所提出的以及联合王国部长在较早时候所提出的此方面非常明智的建议。

主席(以英语发言):鉴于这可能是秦华孙大使最后一次出席安全理事会的会议,我们热烈欢迎秦华孙大使。

秦华孙先生(中国):

中国代表团热烈欢迎各位非洲国家元首、非统秘书长萨利姆先生和马西雷爵士参加安理会对刚果(金)局势的讨论。同时我们还要感谢主席为此所作的努力和富有创意的安排。

如何帮助刚果人民摆脱战争、实现和平,是国际社会、特别是安理会面临的严峻挑战。中国代表团曾多次呼吁,国际社会和联合国应尽早投入应有的人力与财力来解决刚果(金)冲突,以免将来付出更高、更大的代价。非洲国家及国际社会为解决这一冲突,大力进行调解努力,推动交战各方在去年 7 月达成了卢萨卡停火协定,但遗憾的是协定并未得到切实的遵守和执行。各方期盼已久的联合国维和行动虽经安理会反复讨论,却一直未能及时部署。

我们高兴地看到秘书长就联合国下一阶段应采取的行动提交了内容详尽的报告,提出了派遣军事观察员及军队的建议,我们希望安理会充分利用有关非洲国家元首聚会纽约这一难得的机会,尽快就此采取行动。我们赞同安理会通过即将通过的主席声明,希望它能够成为国际社会推动刚果(金)和平进程和派遣联合国维和行动的新起点。

中国代表团认真听取了各位元首及联合国秘书长安南、非统秘书长萨利姆先生

等有关方面的发言,愿借此机会就刚果(金)冲突问题强调以下几点:

第一,刚果(金)主权和领土完整必须得到充分尊重和维护,这是解决刚果(金)冲突的前提。

第二,卢萨卡停火协定是解决刚果(金)冲突的基础,应当得到全面、认真的执行。卢萨卡协定是非洲人解决非洲冲突的有益尝试,奇卢巴总统、非统及南部非洲国家共同体(SADC)等为此作出的调解努力应得到各方的尊重与支持。

第三,联合国在刚果(金)及时部署维和行动是解决刚果(金)冲突的必要保障。安理会在广泛听取非洲有关国家的意见之后,应尽快讨论并落实秘书长关于派遣 500 名军事观察员和 5 500 多人的军队的建议,这一维和行动应得到适当的授权。这一点当前十分重要,尤其是对安理会政治意愿和决心的一个严峻考验。

第四,开展包容各方的全国政治对话是实现刚果(金)民族和解的有效途径。同时,刚果(金)内部对话的顺利举行离不开一个稳定的外部环境,和平与和解进程相辅相成。我们欢迎秘书长任命博茨瓦纳前总统马西雷阁下担任调解人。我们祝愿马西雷阁下取得成功。

第五,国际社会帮助刚果(金)消除贫困、发展经济是确保刚果(金)长治久安的根本出路。为此我们支持关于召开和平、稳定、民主、发展问题大湖区国际会议的建议。

虽然刚果(金)和平之路崎岖不平,但我们相信只要国际社会抓住时机、共同努力,冲突各方真诚和解、履行承诺，刚果(金)和大湖区人民一定会迎来和平与稳定的明天。

主席(以英语发言):我感谢中国代表对担任安理会主席的美国所说的友好的话。

我要欢迎非洲统一组织秘书长萨利姆·萨利姆先生;刚果民主共和国外交部长;乌干达合作部长和其他代表来到安理会会议厅这里出席这次非同寻常的会议。

我还要感谢埃及代表宣布他也将散发他的发言稿。我认为这是一种有利于我们所作努力的重要友好行动,尤其是它来自对我们非洲和世界各地所有人来说极其重

要的一个国家。

达兰特女士(牙买加)(以英语发言):担任安理会主席的美国通过举行这次会议,为安全理事会提供了一个恢复刚果民主共和国境内以及非洲大湖区和平与安全进程活力的机会。

上星期,安理会听取了纳尔逊·曼德拉总统的发言,他向我们讲述了阿鲁沙布隆迪和平进程的进展情况。我们非常清楚地认识到卢萨卡进程和阿鲁沙进程之间的相互联系。主席先生,我们赞扬你在本月份安理会集中讨论非洲问题的时候,富有远见地将两个危机局势联系了起来。

正是在此背景下,我们与先前的发言者一样,欢迎如此众多的非洲领导人以及非洲统一组织(非统组织)秘书长参加这次会议。他们的与会突出说明了联合国在促成大湖区和平方面所能够发挥的重要作用。

我国代表团还要感谢联合国秘书长所提交的关于刚果民主共和国境内局势的全面而详细的报告以及他所作的宝贵的介绍性发言。尤其是,我们欢迎他所作的分析和所提出的建议。这些分析和建议应成为安理会的行动基础。我国代表还要表示赞赏秘书长和他的特别代表努力推动和平进程向前发展。

我国代表团非常清楚地认识到为了实现刚果民主共和国境内的持久和平而必须克服的种种困难和复杂情况。我们了解到各种问题看起来是多么棘手,但无论似乎如何难以找到解决办法,受害民众所遭受的痛苦迫使我们必须以最大的努力来结束他们的苦难。我们认为,即使是在似乎存在疑问和悲观情绪的情况下,几个人的力量和决心也能够成为和平运动的推动力。

因此,我国代表团对于非洲领导人在安理会发言时表达了期望并作出政治意愿和承诺的保证而感到鼓舞。我们也同样认为,在全面执行《卢萨卡协定》的基础上创造争取持久和平的条件至关重要。这种和平的内容必须包括有关国家的边界安全、其主权和领土完整以及充分享有国家的资源。

在这方面,我们支持要求立即停止敌对行动的呼吁并重申根据《联合国宪章》

和非洲统一组织宪章的有关规定支持刚果民主共和国的统一、稳定和领土完整。为此目的,根据《卢萨卡协定》,外国军队必须立即撤出刚果民主共和国。

牙买加支持进行刚果人之间的全国对话。我们认为,这一对话是实现刚果民主共和国民族和解以及持久和平与稳定的不可或缺的一步。我们感到高兴的是,博茨瓦纳前总统凯图米尔·马西雷爵士接受任命担任该对话的调解人,我们祝他的努力取得成功。他的努力值得国际社会给予物质上和道义上的支持。

刚果民主共和国的安全局势岌岌可危,继续令人感到关切。武装团伙军事活动的加剧和种族群体间大规模暴力的危险严重影响《卢萨卡协定》目标的实现。我们敦促那些认为他们拥有要求正义和全面参加刚果民主共和国政治管理的合法权利的人通过谈判桌上提供的进程而不是通过战争这样做,同时意识到通过军事手段是无法解决这一冲突的。

我国代表团对于刚果民主共和国人道主义局势的恶化深感不安,尤其对战争地区日益不安全的局势使得人道主义救援人员难于接触到易受伤害人口感到不安。我人从秘书长的报告中注意到,超过 96 万人基本上无法接触到。境内流离失所者和难民数目增加不仅对刚果民主共和国、而且对邻国具有严重的影响:目前有大约 28 万刚果民主共和国的公民在刚果共和国、赞比亚和坦桑尼亚成为难民。我们呼吁冲突各方尊重难民营的民间和人道主义性质,根据国际人道主义法行事。

我们还向联合国难民事务高级专员办事处、世界粮食计划署和参与照料和便利难民遣返的非政府人道主义组织致敬,并鼓励它们克服困难继续开展工作。

秘书长报告还强调了刚果民主共和国大约 1 000 万人面临的严重食品短缺和 5 岁以下儿童大量的长期严重营养不良的情况。我们敦促国际社会对 2000 年联合国联合呼吁作出积极的回应,我们非常遗憾地看到,1999 年呼吁得到的响应很弱,致使联合国无法进行拯救生命的干预。

秘书长的报告还提请注意有关儿童受害和招募儿童作为童兵的报道。我们赞成秘书长所说的,为确保儿童的生命得到保护,必须在脆弱的《卢萨卡协定》进一步受

到削弱之前采取行动。在这方面,秘书长提到,一旦完成部署,第 1279(1999)号决议授权的民事保护人员将能够提供宝贵的帮助,确保在建立和巩固和平以及辅助联合国儿童基金会的工作的所有阶段内对儿童保护采取全面的做法。

《卢萨卡协定》使得前战斗人员的复员和安置能够开始进行,我们敦促各方合作,从儿童、残障者和长期残疾人这些易受伤害的群体开始,执行这方面的工作。

我国代表团感到关切的是,安全理事会不采取行动可能导致持续的生命损失、人道主义局势的进一步恶化和执行《卢萨卡协定》业已取得的进展发生逆转。因此,我们认为必须迅速就秘书长报告中的建议,采取行动。

我们支持联合军事委员会(联合军委会)具有重要作用和必须在常设的基础建立联合军委会以便发挥其职能的看法。协调联合军委会与联合国组织刚果民主共和国特派团(联刚特派团)活动的努力应该继续下去。鉴于赋予了联合军委会重要的作用必须为其提供资源以支持它开展活动。我们应该赞赏地对几个国家已经承诺的支助加以肯定。牙买加支持秘书长建议的扩大联刚特派团和最终部署维持和平特派团。在这方面,我们认为参与部队应该依据坚定的接战规则行事。

我们仍然坚信,集体行动是解决公认的复杂局势的最佳做法。我们要正式表明赞赏非统组织、南部非洲发展共同体和奇卢巴总统的努力,这些努力在促成大湖区和平方面取得了重要的进展。尽管如此,安全理事会不能放弃其在维持国际和平与安全方面的作用。联合国必须继续以协调的方式密切地与非统组织共同努力促进有关各方之间的调解和谈判,支持寻求以非洲人的办法解决刚果民主共和国危机的非洲领导人。

不解决整个大湖区的安全局势就无法实现刚果民主共和国的和平。因此,牙买加完全支持在联合国和非统组织的主持下在适当的时候召开一次关于大湖区和平、安全和发展问题的国际会议。我们认为,只有对危机采取全面和整体的做法才能实现持久的和平。

我们认为,我们必须继续前进,决心在促进刚果民主共和国人民、大湖区人民和

非洲人民的和平与安全方面发挥重要的作用。我们也同样希望:和平与安全不仅是可能的、可以实现的,而且对我们所有人的国际和平与安全也是重要的。

主席(以英语发言):我谨宣布,两个国家或组织放弃发言的权利。第一位是法语国家国际组织的布阿比德先生,我向他致谢。第二位是日本。我们将散发他们的发言稿。

我非常感谢佐藤行雄大使,不过他要求我现在向各位代他宣读发言稿中的两句话,因为这两句话很重要。

> “日本准备再提供 30 万美元的财政捐助促进凯图米尔·马西雷爵士所推动的全国对活。加上去年 11 月已向联合军事委员会(联合军委会)提供的 20 万美元捐助,日本对卢萨卡和平进程的财政捐助现在已达 50 万美元。”

我谨请萨利姆先生尽快提请调解人注意此事。我认为这一消息令人欢迎。

叶利琴科先生(乌克兰)(以英语发言):乌克兰完全赞同刚果民主共和国是非洲、联合国以及整个国际社会面临的一个重大挑战的看法。在这方面,最有说服力的就是出席星期一安理会会议的前所未有的高层次。因此,乌克兰政府支持能够使我们更接近圆满完成和平解决刚果民主共和国冲突的艰巨任务的任何努力。

正是在这种情况下,乌克兰赞赏安全理事会美国主席组织这次会议的主动行动。这次会议有理由成为一次不平凡的会议。

我们赞扬并热烈欢迎签署《卢萨卡停火协定》国家的领导人,他们的出席宣示了一个重要的信息:即刚果民主共和国的和平是一个可实现的目标。乌克兰赞同会议中的主要看法:《卢萨卡协议》是解决刚果民主共和国冲突的最可行的基础。

或许自当代国际关系开始以来,外交工作几乎没有产生任何一个完美的国际条约。实现完美——即恢复和平、解决争端或化解分歧——的唯一技巧就是严格执行所涉条约的规定。我们坚信,为了实现刚果民主共和国以及整个大湖区的和平与稳定,应当对《卢萨卡协议》采用同一技巧。

乌克兰同安全理事会的其他成员一样,严重关切刚果民主共和国军事和安全局

势进一步恶化的情况,以及正在出现的违反停火的情况。我们还对该区域人道主义危机的加深深感忧虑,我们认为这一危机是继续无视《卢萨卡协议》的直接结果。

我们坚决支持呼吁各方重新对该文件作出承诺。在这方面,我们为该区域各国元首两天前在安全理事会中所作的讲话感到鼓舞。秘书长的结论绝对政策:即这种经加强的承诺是支持《卢萨卡协议》的积极国际行动以及国际社会分配为此目的而需要的大量资源的重要先决条件。

同时,我们还坚信安理会在加速联合国在刚果民主共和国的部署方面的任何进一步犹豫,都会给世界该地区的和平努力带来不利影响。

在这方面,我们感谢秘书长在其 2000 年 1 月 17 日的报告(S/2000/30)中提交的、关于下一阶段部署联合国刚果民主共和国特派团的经过周密思考的建议。乌克兰将鼓励安全理事会就这些建议迅速采取行动。联合国军事观察员的部署,将使《卢萨卡协议》的执行不再有任何进一步的拖延的借口,我们呼吁各方就执行该协议的一项新的、实际的和可行的时间表达成一项协定。

《协议》各方应特别注意要结束不符合《联合国宪章》原则的刚果民主共和国境内外国部队的存在。乌克兰坚决认为,任何考虑都不能成为在违反国际法根本原则、尤其是国家主权、领土完整和政治独立原则情况下所采取措施的理由。

此外,我们对有关非法开采刚果民主共和国经济资源的报告表示关注。安全理事会应准备采取具体措施以制止这种非法活动。

我们意识到,刚果民主共和国武装团体的问题,危险地影响到中非很多国家的安全。需要特别强调刚果民主共和国东部边界上的安全问题。我们同意,紧迫需要针对在该活动的武装团体展开全面的解除武装和复员进程。

乌克兰还支持法国政府关于在适当阶段召开一次关于大湖区问题的国际会议的倡议,以全面解决刚果民主共和国目前冲突的所有剩余根源,我们知道其中一些根源深植于历史之中。

也不能忘记最近发生的事件。所以,我们认为独立调查联合国在 1994 年卢旺达

种族灭绝期间的行动的报告,应成为我们全面审议的议题。

最后,我要表示我们乐观地认为,安全理事会“非洲月”中的“刚果民主共和国周”,将产生有利于恢复中非区域和平与安全的十分具体的结果。今天印发的主席声明是良好的第一步。安全理事会对刚果民主共和国采取的迅速行动,将满足非洲各国及整个国际社会长期抱以的期望,从而加强安全理事会的信誉。从我们星期一听到的发言来看,我认为这种乐观看法是有良好基础的。让我们一道努力实现刚果民主共和国的和平。

主席(以英语发言):我谨感谢阿拉伯利比亚民众国代表也放弃发言;我们将散发他的发言的案文。

穆罕默德·卡迈勒先生(马来西亚)(以英语发言):主席先生,由于你呼吁发言简短,并为了证明我国代表团始终愿意同你合作,我将仅宣读我准备好的发言的节选。

虽然各方签署《卢萨卡协议》已过去六个月,但刚果民主共和国的局势并未改善,继续引起人们的严重关切。和平协定仍然十分脆弱,我国代表团完全赞成秘书长的评估

“《卢萨卡停火协定》仍然是解决刚果民主共和国冲突的最大希望”(S/2000/30,第 86 段)

我们坚信,该区域未来和平与稳定取决于该协定的成功执行。我国代表团同安全理事会其他成员一道,再次呼吁各方坚持这一协定,更有效地利用联合军事委员会来处理有关违反协定的指控。没有各签字方的充分承诺与合作就无法解决刚果民主共和国的冲突。在赞扬它们签署该协定的明智判断之后,我们现在要敦促它们表现出更大的政治愿意和承诺以使该进程发挥作用。各方需要一道认真努力,积极推动该协定的顺利执行。

正如我们提醒各方对和平进程的义务和承诺一样,我们同样也提醒自己在安全理事会中的责任。安全理事会应履行其迅速采取行动的许诺,以期向刚果民主共和国部署完备的维持和平任务。如果联合国在刚果民主共和国失败,影响几乎肯定是

深远和广泛的,安全理事会的信誉和权威将受到置疑。我们如何对刚果民主共和国局势作出反应,将是对安全理事会维护非洲和平与安全承诺的试金石。时间是至关重要的,因为在部署联合国维持和平人员方面的进一步拖延,将冒破坏《卢萨卡协议》的危险。

马来西亚欢迎秘书长关于在刚果民主共和国进一步部署联合国人员的报告(S/2000/30)。我们完全同意这种观点,即在刚果民主共和国部署的任何联合国部队必应是大规模的,并有充分授权以完全监督停火与核查所有外国部队撤出的任务。这是仍未解决的谁将负责解除刚果民主共和国领土上所有武装团体的武装问题之外的工作。我们虽然支持秘书长关于最初以 5 537 名官兵来保护联合国刚果民主共和国特派团军事观察员和文职工作人员的建议,但要强调,在此之后应迅速提供更大量的存在。

联合国维持和平人员的部署本身不会保障刚果民主共和国和该区域其他国家的和平与安全。这些国家需要为自己长期的安全承担主要责任。国际社会的继续支持将取决于《卢萨卡停火协定》签字方新的和更强有力的承诺。因此,我们呼吁各方立即停止军事敌对活动,充分确保联合国人员的安全和移动自由。各方应停止其敌对的宣传,尤其是对袭击手无寸铁的平民的煽动。

刚果民主共和国境内的冲突有其外部和内部层面。显然,冲突的最后解决必须考虑到各有关国家的合法安全关切,并尊重刚果民主共和国的主权、领土完整和政治独立。我们认为,联合军事委员会的作用对停火和随后巩固和平至关重要。在这方面,安理会应该支持采取行动,给予联合军事委员会适当的执法权威。

最后,我国代表团重申支持在非洲统一组织和联合国主持下召开大湖区问题国际会议,为区域合作和持久和平奠定基础。该会议应全面处理区域各国面临的一切有关重大问题。现在召开这一会议十分及时,国际社会应该予以必要的推动。

加季洛夫先生(俄罗斯联邦)(以俄语发言):俄罗斯认为,卢萨卡停火协定是政治解决刚果民主共和国问题、恢复该国主权和领土完整、并就实现国家的民族和解、统

一和发展民主方式达成共识的真正基础。

我们非常重视联合国、非洲统一组织(非统组织)和南部非洲发展共同体在协助执行《卢萨卡协定》和动员国际支持方面进行密切协调。俄罗斯欢迎任命伯哈努·丁卡先生为秘书长大湖区问题特别代表、卡迈勒·莫尔贾尼先生为刚果民主共和国问题特别代表。

同时,签署《卢萨卡协定》各方显然对遵守停火和执行其它具体承诺负有主要责任,他们已承诺采取必要步骤,确保政治委员会和联合军事委员会有效运作。

我们遗憾地看到,尽管采取了一些积极的行动,但第 1234(1999)号决议中关于未得到邀请的部队撤离刚果民主共和国的规定仍未得到执行;大规模违反停火情况依然存在;人道主义局势仍很严重;民族对话也没有开始。我们希望非统组织任命的调解人马西雷总统能够推进工作。

俄罗斯支持进一步扩大解决刚果民主共和国冲突的国际努力,其中包括在该国部署联合国特派团。这项部署的时机应同和平进程的进展速度相对应,并应在存在必要条件时,组成大规模维持和平行动。这些必要条件是,敌对各方切实遵守停火、明确展示建设性解决争端的意愿和确保国际人员的安全。这一切都对确保该行动取得成功非常重要。行动的失败将给该区域局势的进一步发展,以及联合国和安全理事会的权威,产生极为消极的后果。

由于刚果民主共和国冲突的复杂性,各种解决办法也必然很复杂。该进程的主要因素之一是找出正确的政治解决办法,根据《联合国宪章》确保区域各国的安全和边界不受侵犯,并在不干涉他国内政和不使用武力的原则基础上加强这些国家之间的合作。

可以在《卢萨卡协定》框架内、在双边和区域基础上并在国际社会的广泛支持下,制定外国部队撤离刚果民主共和国领土后确保安全和共享边界的具体机制和保证。在这方面,我们支持召开大湖区和平与安全问题国际会议的构想。

俄罗斯将在《卢萨卡协定》框架内并通过安全理事会的决定,继续为刚果民主

共和国的和平进程提供援助。我们还愿对俄罗斯参加国际努力的可能性进行研究,以便对刚果民主共和国和整个区域的人道主义局势作出回应。

主席(以英语发言):下一位发言者是现任欧洲联盟主席葡萄牙代表。我请他在安理会议席就座并发言。

蒙泰罗先生(葡萄牙)(以英语发言):我谨代表欧洲联盟发言。欧洲联盟的中东欧联系国——保加利亚、捷克共和国、爱沙尼亚、匈牙利、拉托维亚、立陶宛、波兰、罗马尼亚、斯洛伐克和斯洛文尼亚——联系国塞浦路斯、马尔他和土耳其,以及冰岛均赞同这项发言。

欧洲联盟欢迎安理会一月份主动集中审议非洲问题和今天审议刚果民主共和国问题。我们还热烈欢迎安哥拉、刚果民主共和国、莫桑比克、卢旺达、乌干达、赞比亚和津巴布韦等国国家元首参加本次重要会议。我还要对比利时、布隆迪、加拿大、法国、马里、纳米比亚和联合王国等国政府的部长们,以及非洲统一组织秘书长参加本次会议表示承认。

安理会本次会议明确表明,该区域和国际社会有促进刚果民主共和国乃至大湖区和平与安全的政治意愿。然而,该区域的和平与安全只有根深蒂固才能够实现。欧洲联盟认为《卢萨卡协定》是解决冲突最可行的基础。

令欧洲联盟遗憾的是,各方还远未完全遵守卢萨卡协定的各项规定,执行工作也大大延误。如果不对停火协定作出充分和持久的承诺,则欧洲联盟占主要部分的国际捐助界促进刚果民主共和国和平进程的能力就会受到限制。

但是,卢萨卡协定签署国领导人本周来纽约,为各方纠正这个问题和表明他们对卢萨卡协定及其执行工作的承诺提供了一个重要机会。我们希望,本周讨论的成果之一是为此目的发表一项明确和可靠的宣言。该宣言将为联合国在刚果民主共和国境内进一步部署提供坚实基础。

本周还有其它一些关键目标。欧洲联盟认为,必须取得进展,以建立构成执行卢萨卡协定框架的基本体制和渠道。在这方面,欧洲联盟认为,联合军事委员会可以发

挥重要作用,我们鼓励作出各项努力,把联合军委会的工作同联合国组织驻刚果民主共和国特派团的工作结合起来。欧洲联盟还强调必须确保目前在该区域行动的各军事集团解除武装、遣散和重新融入社会生活这一和平永久进程。我们还希望看到本周朝概述如何实现这项目标方向取得进展。最后,欧洲联盟随时准备支持刚果民主共和国的民族对话,认为这是和解进程的一个基本因素。一旦各方自己表明抱有发起这一进程的坚定意愿。欧洲联盟将为援助政治对话提供资金。在这方面,欧洲联盟欢迎任命凯图米尔·马西雷爵士为民族对话调解人,并随时准备帮助他履行其任务。欧洲联盟强调必须早日开始对话。

这些是我们希望各派在本周将为之努力的目标。

欧洲联盟认为,联合国,特别是安全理事会,要在和平进程中发挥关键作用。欧洲联盟打算提供必要的支助,以确保联刚特派团在第二阶段的扩展和在随后第三阶段在刚果民主共和国的维持和平工作的成功。在第二阶段,我们欢迎秘书长的建议,连同一支联合国部队,部署 500 名军事观察员。在这方面,欧洲联盟强调,必须确保充分的联合国军事保护。

大湖区国家最高级代表参加今天的会议表明,需要在区域范畴内解决刚果民主共和国的冲突。这就是为什么欧洲联盟重申它支持最终召开一次关于大湖区安全与合作的国际会议,以处理和解决该地区冲突的根源。欧洲联盟鼓励非洲统一组织(非统组织)和所有有关的非洲国家在一旦《卢萨卡协定》的重要内容得到执行时开始进行筹备工作,并宣布欧盟准备同各方合作,在这方面提供技术和财政援助。

欧洲联盟仍然对这场冲突对该地区平民人口造成的巨大人类痛苦深感不安,特别是大批难民和在国内流离失所者的困境。我们强调人道主义组织同所有难民接触的重要性。欧洲联盟重申其对尊重人权和国际人道主义法的重视,尤其是对儿童的保护和儿童战斗人员的解除武装、遣散和重返社会。

欧洲联盟完全致力于支持在非洲实现和平的倡议。它也积极参与协助非洲国家发展经济。但是,只能在必要的和平与安全的条件下向刚果民主共和国提供重建与

恢复的援助。因此,欧洲联盟呼吁今天在座的领导人抓住这一历史性机会,给刚果民主共和国、更大区域及其全体人民带来和平。

主席(以英语发言):我欢迎我们尊敬的——我要冒昧地说—亲爱的秘书长科菲·安南出席安全理事会,他将在两小时后前往莫斯科办重要公事。我们祝他顺利并感谢他在目前关头参加我们的会议,我们再次赞扬他为促进刚果民主共和国的和平事业和为他在访问莫斯科时将要处理的其他重要问题所作的巨大努力。

安全理事会成员在磋商之后,授权我代表安理会发表以下声明:

"安全理事会感谢安哥拉、刚果民主共和国、莫桑比克、卢旺达、乌干达、赞比亚和津巴布韦等国国家元首以及纳米比亚、南非、布隆迪、加拿大和美国外交部长、比利时副首相兼外交部长、法国合作与法语国家事务部副部长、联合王国外交和联邦事务大臣以及马里武装部部长出席其 2000 年 1 月 24 日就刚果民主共和国问题举行的会议。安理会还感谢非洲统一组织(非统组织)秘书长、非统组织主席的代表和非统组织任命的刚果全国对话调解人。他们的与会及其在会上的发言表明,他们再次决心支持《卢萨卡停火协定》(S/1999/815),寻求在刚果民主共和国和该区域实现持久和平。他们来纽约也巩固了 2000 年 1 月 16 日马普托首脑会议和 2000 年 1 月 18 日政治委员会哈拉雷会议所取得的进展。安理会期望这一进展将在下一次政治委员会会议和协定签字国首脑会议上得以持续。

"安理会敦促《卢萨卡停火协定》缔约各方乘着这些会议的势头,促成并维持全面执行《协定》所需的气氛。安理会强调必须有一个经修订的执行时间表来全面有效完成《协定》规定的任务。

"安全理事会根据《联合国宪章》和《非统组织宪章》的原则,重申刚果民主共和国的领土完整和国家主权,包括对其自然资源的主权。在这方面,安理会再次呼吁按照《卢萨卡停火协定》立即停止敌对行动,并呼吁所有外国军队有秩序地撤离刚果民主共和国领土。安理会重申支持《卢萨卡停火协定》,并

重申其 1999 年 4 月 9 日第 1234(1999)号、1999 年 8 月 6 日第 1258(1999)号、1999 年 11 月 5 日第 1273(1999)号和 1999 年 11 月 30 日第 1279(1999)号决议。

“安全理事会欢迎秘书长 2000 年 1 月 17 日的报告(S/2000/30)。安理会表示决心支持执行《卢萨卡停火协定》。因此,安理会业已开始审议一项决议,以授权按照秘书长在该报告中提出的建议扩大联合国组织刚果民主共和国特派团(联刚特派团)的现有任务规定。安理会表示,准备立即据此采取行动。安理会表示,打算在适当时审议准备增设一个联合国部署阶段并采取进一步行动。安理会欢迎各国首脑和代表团团长发言支持秘书长的建议。安理会欢迎秘书长特别代表抵达刚果民主共和国,支持他作出的努力,并敦促所有各方为他履行职责提供必要的援助与合作。

“安全理事会支持设立一个联刚特派团/联合军事委员会(联合军委会)协调指挥架构,总部设在同一地点,并有共同的支助架构。安理会认为这是提高联合国支助《卢萨卡停火协定》的能力的重要步骤。在这方面,安理会促请各会员国和捐助机构继续向联合军委会提供援助。

“安全理事会强调指出,绝对需要为派往支助卢萨卡进程的联合国人员提供安全和出入便利,强调此种合作气氛是圆满执行联刚特派团在刚果民主共和国的任务规定的必要先决条件。安理会呼吁《卢萨卡停火协定》所有签字方确保联合国和联合国有关人员的安全、保障和行动自由,并为此重视刚果民主共和国总统关于联刚特派团和秘书长特别代表的安全问题的发言。

“安全理事会强调《卢萨卡停火协定》要求开展的全国对话的重要性,认为对话必须是一个公开的、包容各方的民主的进程,由刚果人民按既定的调解方式独立展开。安理会还申明,全国对话乃是刚果所有各方处理刚果民主共和国的政治前途的最佳办法。

“安全理事会坚决支持按照《卢萨卡停火协定》指定博茨瓦纳前总统凯图米莱·马西雷爵士担任全国对话调解人,并呼吁各会员国为他的努力和整个进程全力提供财政和其他支助。安理会欢迎刚果民主共和国总统宣布愿意开始全

国对话,并保证所有参加者的安全。

“安全理事会强调,联合国和其他机构的人道主义救济行动及增进与监测人权的工作必须在有安全保障、行动自由和可进出受影响地区等可以接受的条件下继续进行。安理会深为关切刚果民主共和国境内的人道主义局势,并深为关切对联合国人道主义联合呼吁作出的反应不足的情况。因此,安理会呼吁各会员国和各捐助组织提供必要的经费,以便能够在刚果民主共和国境内安全而不受阻碍地开展人道主义行动。

“安全理事会表示关注,刚果民主共和国境内尚未遣散的非签字方武装团体对卢萨卡进程构成威胁。安理会认识到,解除武装、复员、重新安置和重返社会乃是《卢萨卡停火协定》的基本目标。

“安理会强调指出,必须依循一套商定的综合原则来拟定一个解除武装、复员、重新安置和重返社会的行之有效的计划。

“安全理事会深为关切武器非法流入该区域,并呼吁所有有关方面制止此种流入。

“安全理事会重视赞比亚总统继续领导和平进程,重视南部非洲发展共同体通过其主席莫桑比克总统作出的重要贡献。安理会还就非洲统一组织在卢萨卡进程中发挥的重要作用向非统组织当值主席阿尔及利亚总统、并向非统组织秘书长表示感谢。安理会促请他们同安全理事会和秘书长密切合作,继续作出其极为重要的努力。”

本声明将作为安全理事会文件印发,文号为 S/PRST/2000/2 。

下一次关于非洲的安全理事会公开会议将在 1 月 31 日星期一举行。奇卢巴总统将留在纽约作一次最后全面发言,内容不仅是刚果民主共和国问题。我们邀请其他发言者参加。我感谢所有参加者。我们期望下星期二把木槌交给阿根廷朋友。

安全理事会就此结束现阶段对其议程项目的审议。

下午 1 时 15 分散会